

# СВОБОДА UKRAINIAN DAILY

# SVOBODA UKRAINIAN DAILY

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

## The Ukrainian Weekly Section

Address:  
The Ukrainian Weekly  
81-83 Grand Street  
Jersey City, N.J. 07303  
Tel. Henderson 4-0237  
New York's Telephone:  
BARclay 7-4125  
Ukrainian National Ass't  
Tel. Henderson 5-8740

PIK LXXIII No. 66 SECTION TWO SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, APRIL 9, 1966 15 ЦЕНТІВ — 15 CENTS 4. 66 VOL. LXXIII

# Khrystos Voskres! — Christ Is Risen!

### A DAY OF JOY AND LOVE...

EXCERPTS FROM THE EASTER PASTORAL MESSAGE OF THE MOST REVEREND METROPOLITAN JOHN THEODOROVICH OF THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH IN THE UNITED STATES

**Khrystos Voskres!  
Christ is Risen!**

God's love visits us again this year in the rejoicing of our Lord's Resurrection. Velykden, as this holy day is called by our religious Ukrainian people, is the greatest Feastday of our Faith. Probably nowhere else in the world is it celebrated as festively as in Ukraine. Probably nowhere, in no other Christian religion, is this Feastday cause of such inspiration, as in the Orthodox religion...

There is an old legend, that one monk descended into the caves of the Kievan Cave Monastery on Easter Night. He scattered incense among the graves and cried, "Fathers and Brothers, Christ is Risen!" And a miracle occurred, voices from all the caves cried loudly, "Indeed, He is Risen!" What a joy it is to

have such a legend! With it, our hearts can decorate the happiness surrounding the Feast of the Resurrection. Let us celebrate this great Feastday sincerely! Let us give ourselves over to this joy! Let us treasure the feeling of Eternal Life in the light of God's Love! Let us not lose this feeling, this joy, but may it remain in our hearts always. We will carry it with us through life as our dearest treasure.

Let us be faithful sons and daughters of the Resurrection. May this faith live in us, strong, unbreakable. God rose from the dead that we may be able to enter Eternal Life and its Happiness. His teachings lead us to it. Let us believe, and follow God's path, the path of the Resurrection, to Eternal Life!

**Khrystos Voskres!  
Christ is Risen!**  
† IOAN, Metropolitan



### REJOICE IN OUR SAVIOUR'S RESURRECTION

1966 EASTER PASTORAL LETTER OF HIS EXCELLENCY, MOST REVEREND AMBROSE SENYSHYN, OSBM, ARCHBISHOP AND METROPOLITAN FOR UKRAINIAN CATHOLICS IN THE UNITED STATES

**Khrystos Voskres! Christ is Risen!**

Very Reverend and Reverend Fathers, Venerable Sisters, Representatives of our church and civic organizations, dear brothers and sisters in Christ! The intense feelings of the disciples on the road to Emmaus for the Risen Christ to remain always with them is the very same spirit with which I greet you on this feast of feasts. I pray the Risen Savior remain with you through your whole life which can be compared to a ship tossed and fro by the stormy waves. Through the vicissitudes of daily living and to distinguish various false alarms many times it is difficult to guide the ship of personal or family life without the compass of the Divine and church commandments. Close and intimate contact with the Divine Savior, who once rescued the Apostles in a storm, will save us impending ruin. Without this Divine aid from above, we are incapable of rising above this valley of human weakness; nor shall we escape the blows of a corrupt world.

Let no one cast aside the infallible directives of God's laws and the Church precepts and simply seek after materialistic idols and vain attractions of atheism.

No Ukrainian family deserving of the name, no youth, no maiden can with a good conscience sever intimate ties with the Ukrainian (Continued on p. 2)

### CONVENTION PLANS FINALIZED AT UNA COMMITTEE'S MEETING

**JERSEY CITY, N.J.**—With all attention focused on the 26th Convention of the Ukrainian National Association, scheduled to begin May 16 in Chicago, the Supreme Executive Committee met here last Wednesday, April 6, and discussed at length the final preparations for this large gathering of Ukrainians in the free world.

Taking part in the meeting were: Joseph Lesawyer, Supreme President, who chaired the day-long session, Stephen Kuropas and Mrs. Ann Herman, Supreme Vice-Presidents, Roman Slobodian, Supreme Treasurer, Dr. Jaroslav Padoch, Supreme Secretary, Dr. Walter Gallan, Chairman of the Auditing Committee, and Anthony Dragan, Editor of "Svoboda".

The Committee reviewed and approved the program of the Convention, which will differ little from the established pattern of previous UNA Conventions.

Mr. Kuropas, who is chairman of the convention committee, reported on the progress and work accomplished by each of the ten sub-committees selected earlier this year and charged with specific assignments ranging from programming and publicity to public relations and social activities. Apart from week-long business proceedings, leading up to election of supreme officers for a four-year term, the convention program includes a series of public events, concerts, sports activities and a representative

banquet with prominent political, religious and civic leaders in attendance.

In reporting on the election of delegates, Dr. Padoch informed that on the basis of the latest tabulations a total of 416 delegates are expected to take part in the convention proceedings.

So far, a total of 408 delegates have been elected by 355 Branches. Of these, 334 have been elected by 207 Branches in the United States and Canada on an individual basis and in proportion to the membership representation. 148 Branches, whose membership is below the number required by the UNA by-laws for the election of delegates, joined with others in electing a total of 74 delegates; 12 other Branches, which have joined for the purpose of electing a delegate, have not yet submitted the names of the representatives. 126 smaller Branches entitled to representation on a joint basis have failed to select their representatives.

After approving the list of Convention delegates, the Executive Committee designated five members each to the Credentials and By-Laws committees which will begin functioning at convention time.

The Committee also decided to honor UNA members who have been with the Association for 55 years or longer. Each member will be presented with a golden wrist watch at the Convention.

### SRO Crowd Sees 'New Theater' Premiere in New York

**NEW YORK.**—On Saturday, April 2, the first performance of the Ukrainian theatrical group "New Theater" took place in the Barbizon Plaza here.

The capacity audience, which had already anticipated the premiere of this young troupe and had bought out all tickets several weeks in advance, was favorably impressed by the acting and directing of the company.

**Original Treatment**  
The play chosen to initiate the work of the "New Theater" was Lesia Ukrainka's "Kamynnyi Hospodar" (The Stone Master), an original socially meaningful treatment of the old drama of Don Juan.

The talented director of the company, Włodomyr Lysniak, also appeared in the role of Don Juan. The leading female roles were played by Larysta Kukrytska as Donna Anna and Olya Kyrychenko as Donna Dolores. Other members of the cast who contributed their talents to the success of the performance were Ihor Shuhan, Lidia Krushelnyska, Volodymyr Zmij, Mykhailo Yablonsky, Danylo Serna, and neophyte actors Chrystyna Prokop, Romana Shuhan, Orysia Andreyko, Anna Ilevych-Derlytsia, Yurii Denysenko and Oleh Prociuk.

### Added Features Slated For UYL-NA Sports Rally

**PHILADELPHIA, Pa.**—magnificence is over-powering. Everyone is aware of the UYL-NA Sports Rally to be held here on May 13, 14 and 15, 1966. But everyone is not aware of all of the rather spectacular and interesting events to take place. One of the most interesting specialties of the weekend will be guided tours of not one—but two new Ukrainian Cathedrals.

The magnificent, sky-reaching Ukrainian Catholic Cathedral in the East Poplar Redevelopment area at Franklin and Parrish Sts. will astound everyone. It is a wonderful symbol of the religious depth in our people and a fitting monument, truly expressing our deep and abiding faith. Its classical Byzantine

### Frisco Mayor Backs Down; Ukrainian Flag Displayed

**SAN FRANCISCO, Calif.**—The Ukrainian flag incident of last January in this Pacific coast metropolis was apparently the result of a misunderstanding compounded by an inexplicably adamant stand of the City Mayor's aides, who acted rather spuriously in his absence.

And to prove that he had nothing but respect for the Ukrainian blue-and-gold banner, Mayor John Shelley ordered that the flag be flown from the ceremonial flagpole of the San Francisco City Hall on March 20th, the day the local Ukrainian American community chose to observe the 152nd anniversary of Taras Shevchenko's birth.

**Apology in Order**

The Mayor apologized for the January incident and stated that his assistants' decision was in disagreement with his personal stand on the matter. He explained that at the time he was in Washington, D.C.

He said he invited the Ukrainian delegation in order to apologize to the local Ukrainians, and to assure them that henceforth the flag will be displayed every January 22nd.

The program at the Ukrainian Church hall included songs and readings of Shevchenko's poetry, with short addresses by Supervisor George Moscone and Prof. Peter Kondra of the University of Manitoba.

**Aldes in Error**

It all goes back to January 21, when City Hall aides refused to let the flag be flown here in honor of Ukrainian Independence Day anniversary, as it had been done in previous years during the administration of Mayor George Christopher.

The local branch of the Ukrainian Congress Committee protested strongly, and Mayor Shelley assured them that the ban had not been his idea and

### Odezynsky, Darmopray Enter GOP Race in Philadelphia



**Philadelphia** has long been the historical and romantic heart of Ukrainians in America. It is fitting that the Sports Rally be held in this City at a time when the future is being created upon the achievements of the past.

Guided tours for both of these Cathedrals have been set for Sunday, May 15, 1966. The specific times will be announced.

Philadelphia has long been the historical and romantic heart of Ukrainians in America. It is fitting that the Sports Rally be held in this City at a time when the future is being created upon the achievements of the past.

John Odezynsky and Walter T. Darmopray, both of Philadelphia and both prominently active in the Ukrainian community affairs, will seek public office in the November elections. Mr. Odezynsky, who is currently serving out his third four-year term as UNA Supreme Advisor, will run for the Pennsylvania State Assembly from Philadelphia's 42nd and 49th Districts, while Mr. Darmopray, who is one of the vice-presidents of the Ukrainian Congress Committee of America, will be a candidate for the U.S. House of Representatives from the 3rd District. Both men have been nominated by the Republican Party's slate-making committee. They are virtually assured of nomination in the May 17th primaries. Messrs. Odezynsky and Darmopray are counting on the support of Philadelphia's Ukrainian American community.

### FAITH, HOPE, CHARITY

EASTER PASTORAL LETTER 1966 OF HIS EXCELLENCY, THE MOST REVEREND JAROSLAV GABRO, D. D., BISHOP OF THE ST. NICHOLAS DIOCESE IN CHICAGO FOR THE UKRAINIANS.

To the Very Reverend and Reverend Clergy, the Monastic Orders, the Venerable Sisters, and to all our Faithful, Peace and Apostolic Blessings.

"This is the day which the Lord has made: let us be glad and rejoice therein." (Prokimen-Easter Sunday)

Once again the soul uplifting tones of "Christ has Risen" resound joyfully and reverently through our churches. And, as I share with each of you the lively sentiments of faith, hope, and charity which envelope Easter Day, I greet you and sincerely wish that the truth of the resurrection strengthen your faith in the teachings of Christ, confirm your hope in the promises of the Risen Savior, and increase your charity toward God, our Church, and your fellowman.

Our faith, indeed, should be made more firm, since the glorious resurrection of Our Lord conquered conclusively the once fearful shadows of death with the certainty of a new life; a life of grace here on earth and tranquil peace and joy with God in heaven.

Our hope, surely, should be more securely anchored in God, since the bonds of human error were unquestionably broken by the eternal words of Christ as He arose from the tomb as He promised.

Our charity toward God, our Church, our fellowman should become boundless, since the justice manifested by Christ shall overcome all human injustice as did His life, death, and resurrection.

This, my dear people, faithful clergy and religious of our St. Nicholas Diocese is my Easter message to you—the message of boundless joy in the truth of the Risen Christ. I paternally urge you to let your hearts and souls be raised up in a true spirit of Christian joy. Yes, all men: those of practical faith and sinners, the persecuted and the downtrodden, the suffering and the dying can rejoice and take courage from the fact of the resurrection of Christ; it is the healing light for human frailty and weakness, human shortcomings, doubts and indecision.

While prayerfully extending to you and those dear to you here and in our native Ukraine my episcopal benediction for an Eastertide regenerated with a more profound faith, hope, and charity manifoldly enriched with abiding joy, I benignly exhort you to remember in your charity our persecuted Ukrainian Catholic Church, each other, our sick and dying, our dear departed, so that we today in spirit and someday in the realm of heaven share the blessings and graces of the resurrected Christ.

"Truly, He has risen!"

Given from the Cathedral of St. Nicholas, Easter Sunday, 1966.

† Jaroslav Gabro  
Bishop of St. Nicholas  
in Chicago

### Rudnytsky's Short-Notice Performance Wins Acclaim

**WASHINGTON, D.C.**—Roman Rudnytsky, internationally famous Ukrainian pianist, was acclaimed by Washington, D.C., papers Friday two weeks ago when he was called upon to make a short-notice substitute appearance with the Washington National Symphony.

Mr. Rudnytsky, reached by phone at the Peabody Conservatory of Music in Baltimore, Md., was asked to play Tchaikovsky's Concerto in B Flat Minor in place of the indisposed world-famous pianist Philippe Entremont.

Contacted Thursday at 3 p.m. by the Leventritt Foundation, which manages his concert appearances, Mr. Rudnytsky consented to play the piece without previous rehearsal with the orchestra. He gave a masterful performance, received six curtain calls and an invitation to play again with the orchestra next season. The story was carried by Washington newspapers on the front page.

Next day Mr. Rudnytsky gave a solo recital in Baltimore, as he was scheduled to do before his short-notice appearance in Washington.

The 23-year-old Ukrainian pianist is currently studying toward his Ph.D. degree in Music. His tutor is the world renowned pianist Leon Fleisher.

### John Teluk Re-Elected to UNA District Committee

**HARTFORD, Conn.**—John Teluk, long-time active UNA member, professor of economics and finance in New Haven, has been elected to head the Connecticut UNA District Committee for the tenth consecutive year. The election took place at a meeting of the District Committee, attended by officers, representatives and delegates to the 26th UNA Convention of all Connecticut branches.

The meeting took place on Sunday, March 27, 1966, following a banquet in honor of the 25th anniversary of the Ukrainian Congress Committee, attended by Governor Dempsey of Connecticut and other American and Ukrainian dignitaries.

Others elected to office at the UNA District Committee meeting were Thomas Finiw — vice-president, Dr. K. Matvienko — secretary, Vasyly Dobchansky — treasurer, Messrs. Homotiuk, Koshak and Halkevych were elected to the Auditing Committee.

Dr. Jaroslav Padoch, UNA Supreme Secretary was the main speaker at the meeting. In the name of the Executive Committee of the UNA the Supreme Secretary presented achievement pins to members who had made exceptional contribution to the UNA in the past year. Mr. E. Homotiuk of Hartford received a gold pin, while bronze pins were presented to M. Halkevych of Bridgeport, Prof. John Teluk of New Haven, and T. Finiw of Stamford.

TO ALL OUR READERS  
we extend  
our traditional greetings at Eastertide  
KHYSTOS VOSKRES!



Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Subscription Rates for The UKRAINIAN WEEKLY \$3.50 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 - authorized July 31, 1958.

THE UKRAINIAN WEEKLY Jersey City, N.J. 07303 P. O. Box 346

Editorials

The Feast of Resurrection

Just as the angels over the hills of Bethlehem proclaimed the joyful tidings of the birth of Christ to the shepherds, so too, at the empty grave the angels announced to the myrrh-bearing women that Jesus the Son of God is risen from the dead.

The deep and abiding joy that we all know on this Feast of Feasts is but a foreshadowing of the eternal bliss that is awaiting all of us in Heaven after our own resurrection.

Velykden, as it is known to Ukrainians the world over, is truly a feast of joy, and splendor, and spiritual renewal that comes in the wake of suffering and martyrdom borne bravely though unjustly by the purest of all.

Velykden, the Feast of Resurrection, celebrated with radiant solemnity in our own traditional way, holds out for the Ukrainian people a message of hope and faith symbolized in the Saviour's ordeal and final resurrection.

Let us celebrate this Holy Day in the knowledge and conviction that the long-awaited day will come. Today, the Saviour has risen from the dead.

KHRISTOS VOSKRES! CHRIST IS RISEN!



Persecution Continues

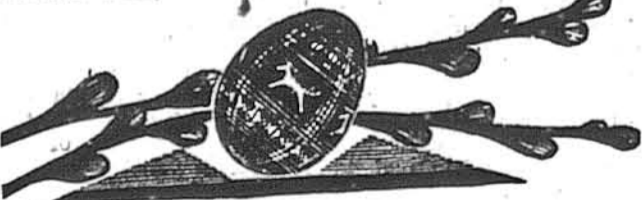
The press informs us that once again Soviet authorities have cracked down on intellectuals and writers in Ukraine, and sentenced several of them to long terms in labor camps.

At about the same time that Daniel and Andrei Syniavsky were tried and sentenced by a Moscow court for smuggling anti-Communist literature to the West, a number of independently thinking and writing intellectuals were arrested.

To the free world, the news of the past week has a twofold meaning. First, it reminds all those who had perhaps forgotten it that the Soviet authorities continue to repress the Ukrainian intellectuals and writers at every turn.

The obvious fact of the matter is that the national spirit still smolders in the hearts of Ukrainians, and is given expression by some of its finest representatives—writers, poets, literary critics.

Despite all they did and continue to do, the Russian oppressors cannot extinguish the proud Ukrainian sense of nationality. But more than that, they are afraid of it, they are afraid of even admitting that it exists.



REJOICE IN OUR SAVIOUR'S RESURRECTION

(Concluded from p. 1)

Catholic Church and beautiful rite and lose themselves in strange churches, societies and organizations. Assimilation is not a necessary sine qua non condition needed for honorable American citizenship or vital Catholicism.

culture and traditions in our homes, schools, societies and centres in a Christ-centered life. Once a week contact with Christ is hardly sufficient. Always and everywhere, at home, at our jobs, in the factories, shops, schools and in our fraternal life, a Christian radiance must be ours.

EASTER RITES

By CLARENCE A. MANNING

Easter Day is the commemoration of the Resurrection of Christ from the dead and from the grave in which He was placed after the Crucifixion on Good Friday.

It is almost universally celebrated throughout the Christian world but it is only in some years as this (1966) that the Western and Eastern Churches, the Churches of the Latin and the Byzantine Rites, agree on the day, as from almost the earliest days of Christianity there have been strenuous disagreements which far exceed the more routine divergences over Christmas.

Discrepancy in Calendar

Basically this is because the calendar year is based upon the solar year more or less accurately. Easter is set by the moon, since it is the first Sunday after the first full moon after the vernal equinox. But neither the East nor the West is satisfied to base the day on the scientifically accurate crossing of the equinox by the sun but rather on a series of older observations aiming to pinpoint the time of an ecclesiastical full moon and complicated still further by the question as to whether or not this is to be harmonized in some way with the Jewish celebration of the Passover.

The basic questions have never been settled and so it is only in occasional years that the various systems coincide and that the entire Christian world commemorates the Resurrection on the same day.

Open Reference

Another point that is to be noted is that while the Ukrainian and most continental peoples denote the festival by an open reference to the Resurrection, the English and the Germanic world consistently refers to it by some form of the name Easter. As in the naming of the days of the week, allusion is made to an ancient pagan goddess Eostre who was supposed to be the patron of the month of April, and it is from her ancient rites that many of the traditional customs have come down.

All of this, whether in the United States or Ukraine, recalls to us the fact that the Church celebration is only a small part of the folk traditions with which the festival is surrounded and which long antedated the religious commemoration of the Resurrection. Just as Christmas at an early date was brought into connection with the pagan rites surrounding the winter solstice, so the festival of the Resurrection absorbed all those traditions which were bound up with the yearly awakening of nature after the quiet and stillness of the winter. And the folk traditions everywhere bear witness to the awakening of nature in the early spring and the beginning again of the agricultural preparation for the new harvest.

In this older remembrance of the agricultural year, the egg seems everywhere to have a special significance. It is not everywhere that the ceremonies and the ritual connected with the decoration of eggs are handled in the same way.

Ukraine has developed its own special techniques of decoration, and the growing interest in these in the United States is both a sign of a growing appreciation of the Ukrainian workmanship and a sincere effort to raise the decorative pattern of the scanty remains of various practices connected with eggs in the United States. For a couple of centuries the dominant refusal to give due appreciation to the ecclesiastical year on the part of the Puritans, even more than in England under Cromwell, destroyed the older patterns and they have been only gradually recovered.

Dutch Influence

Some of these survived through the Dutch influence exerted in New Amsterdam, now New York, and in customs that have been carried and practiced in Washington for decades with such pastimes as the egg rolling on the lawns of the White House, a yearly custom that goes back almost to the removal of the capital to the new city. There were other customs among the Dutch, such as egg tapping parties, where gentlemen went around tapping the eggs of others and he who secured the most cracked eggs while his own remained intact was regarded as the winner in this impromptu contest.

The Ukrainian will be struck by the small number of these survivals of the old agricultural year as it still survives in his own customs, but there is another reason for it was primarily in the cities that the first attempts were made to bring back or to perpetuate any of the old traditions.

At a relatively early period the cities along with the flood of immigration commenced to be the centers of the manufacturing and industrial culture of the future. As the connections with the farming life sank into the background, candy Easter eggs, usually of a small size, began to replace the traditional colored eggs. They were cheaper and easier to handle and to secure in various colors. By the beginning of the twentieth century they had almost fully replaced the natural eggs and they have still retained their popularity despite an increased interest in many quarters in the survivals of the old. Under these circumstances we can well understand the enthusiasm which the newly introduced Ukrainian pysanky with their rich color schemes and their careful workmanship have acquired.

Easter Bunny

Another symbol that is still harder to explain is the frequent use of the Easter bunny along with the real or artificial eggs. This is probably not a traditional symbol, and we may well believe that it was originally inspired by the white rabbit and the March hare in the story by Lewis Carroll of Alice in Wonderland. It appeared in England at the precise period when the Americans were giving up the effort to produce a mythology of their own, a tendency which had been very prominent in the first half of the nineteenth century. The East-

and work according to the principles of Christ and who encourage them to serve their church and people. In this age we need a great measure of dedication on the part of parents, especially since deception by materialistic opportunists is so rampant that some parents are actually conquered by an unreal evaluation of value. Too many consider a profession only for its material advantages, that is, they view a profession solely for its worldly gain. By contrast, parents who assist their children to choose a calling that strengthens religious and ethnic awareness in society, are to be commended.

In these times of distress for our Church and people in Ukraine, we pray that the Lord be with our youth in these United States of America so that, with the disciples, they may proclaim, "Stay with us," and display this conviction in deeds. Those who have offered their lives and talents to God, Church and people

Let the Young Spirit Flourish!

It's wonderful to be a Ukrainian!

Those are the words echoed by a UNA teen-ager of American Ukrainian parentage as she finishes reading "The Ukrainian Weekly."

Are her fellow UNA members joining her in her enthusiasm or are some of them searching for their identity now? Have they been led down the right garden path or are they now asking themselves "who am I" or "What will I be?" Even though their parents may be UNA members of long standing, is the family aware of "The Ukrainian Weekly?" This news media must be our sculptor, our piece of clay.

Convention delegates must realize that the future strength and success of the UNA lies in these young people and that the magic words printed in this weekly newspaper must automatically reach every one of them. And as these teen-agers

emerge from their cocoon of childhood into adulthood and become active in their respective UNA Branches, let their enthusiasm not be thwarted. Their thoughts, their dreams, move interchangeably from melancholy to the wildest kind of hope that they too will be accepted.

Let their efforts and diligence bear fruit of their labor. They must be shown some incentive such as placing them in responsible positions. Acceptance, unity, enthusiasm, brings forth a good salesman for the UNA. Ineffective delegates elected year after year, delegates elected solely on their quadrennial appearances, officers in branches that have become obsolete because of inactivity puff out that spark of fire which has been ignited.

Let us all stand forth and grasp this young teen-ager into this Ukrainian society that the UNA has created for him now.

O.B.

Slavs Frequent Name-Changers, Says Sociologist

TORONTO, Ont. — A University of Toronto sociologist says many new Canadians living in Ontario have changed their names legally in the hope that discrimination against them will be lessened.

In a 70-page report prepared for the department of citizenship and immigration, Nancy Loach, 22, says many new Canadians find that foreign extraction is an insurmountable handicap in getting ahead socially and economically.

Therefore, they adopt Anglo-Saxon names, Miss Loach said in an interview. The most common names of those being adopted are Kelly, O'Leary, Adams, Grant, Bishop and Ross — mainly because they are short, and easy to pronounce and spell.

She said the most frequent name-changers are those of

ter bunny is an artificial symbol detached both from observation of nature and the old memories of the agricultural year. It came rather to fill a gap than to mark either a survival or a reintroduction.

Thus even more than in the case of the folk traditions of Christmas, the American usages at Easter are with few exceptions the products of a different period of development and have little in common with the old. There is even no standard dish prescribed by custom for Easter as there is for Christmas and Thanksgiving, where we can connect them with some definite tradition or event.

Thus in the United States the revival of Easter customs has fallen more completely into the hands of those who are instrumental in carrying on the religious services appropriate to the day.

Those sources are no less important in Ukraine and may become still more so as a growing urbanization blunts memories of the village past. Yet the passing of the old is so far as it can be preserved is to be deplored, and in the United States any tradition that has been cherished for centuries by any group of people is to be welcomed and fostered.

Slavic origin — Poles, Czechs and Ukrainians. Italians rarely abandon their family names.

Miss Loach examined documents in the Ontario registrar-general's office on the 610 individuals who changed their names during 1964. Then she held lengthy personal interviews with some of them.

She said six of every 10 persons who switched names were children of immigrants rather than immigrants themselves.

"Unlike the older generation," she says, "they have been exposed to our culture from birth. They find the switch less conflict-producing and regard it less as an act of disloyalty."

Members of groups whose origin is obvious from their physical appearance, such as Chinese and Japanese, rarely change their names.

She says the similarity of Swedes, Norwegians and Danes to native-born Canadians is so great that they don't suffer from discrimination.

Miss Loach says most name-changers are the fathers of young children, or those who expect to be. They want their children to have an unobtrusive name.

She says most changers have abandoned their original tongue and are not interested in perpetuating ethnic or cultural traditions.

GRITCHENKO EXHIBIT IN NEW YORK

NEW YORK, N. Y. — Alexis Gritchenko (French spelling of Oleksander Hryshchenko) will open an exhibit here April 12.

Some 100 works of the world-renowned Ukrainian artist will be on display at the Peter Deitch Gallery, 24 East 81st Street, opposite New York's Metropolitan Museum.

The 83-year-old artist arrived in New York with his wife from Paris where they reside, on Wednesday, April 6. His previous exhibit in this country was given in Philadelphia in 1964.

The exhibit will feature oils, watercolors, drawings and gouaches of the Constantinople period (1919-1923).

freedom and there is Holy Truth. May the Risen Christ be with you, honorable heralds who print books and newspapers and abide by the moral principles. Your task is made difficult by godless people who emit vapors of materialism, atheism and secularism and who have cast off their moral obligations to God, only to abet the moral decay of our times. Having extinguished the light of Truth as taught by Christ, they have lighted the lamps with the oil of false ideas and unabashedly continue to convince editors of Ukrainian papers to join the brigade of erring knights whose talents are disintegrated in a battle in the eddies of their own lives. You are to be commended, dear editors, for defending truth and encouraging our laity to work for the Church and her people. Let the great traditions of Christianity and teachings of Christ be your guide and God's grace will always abide with you.

To my remaining Brothers and Sisters in Christ, I also turn to you with holiday greetings. May the Risen Jesus bless you with His graces for your fidelity to the Lord, for your cooperation and sacrifices for our churches, schools, seminaries and orphanages. Because of your generosity, it was possible to begin construction of the new Cathedral in Philadelphia. May the Risen Jesus inscribe you all in the book of life! During the holy services of these Easter holy days, remember in your prayers our brothers and sisters in the lands of our heritage behind the Iron Curtain. Let us beseech the Risen Christ that He bless them during this never-ceasing flame of Golgotha. May the sun of freedom soon dawn upon them so that they and we shall one day sing together with our Ukrainian Catholic clergy: "Khrystos Voskres."

+ Ambrose Metropolitan



Looking Back

Someone asked us, in a letter, the following series of questions: "How do I know that what you write about the Ukrainian National Association is true? Where do you get your information? Why do you think the UNA is such a fine organization? Who tells you what to write?" The last question was followed by the letter-writer's opinion that we received instructions as to what to write and how to write it from someone connected with the UNA.

This is as good a time as any to explain to all interested parties how we first became interested in the UNA. First, however, we would like to mention that everything we had written about the UNA was induced by our sincere belief in the organization; this column was our own idea and was inspired by our enthusiasm and interest in the UNA.

First Contact

We first came in contact with the UNA when our mother saw an ad in the "Svoboda" asking for a boy to deliver the paper on a route in downtown Jersey City. She brought us to the "Svoboda" office and landed the job for us.

Our age was 13 at the time (1929) and we delivered the papers after we were school hours. We did not learn very much about the UNA during the five years we delivered the papers, but when "The Ukrainian Weekly" came out in 1933 we learned much about the organization and became interested in it. We began contributing articles on various subjects to the "Weekly" and some of them were published. This encouraged us to write more. We did a great deal of writing in those days and the more we wrote the greater became our interest in the "Weekly" and the UNA.

Our writings in the "Weekly" caught the attention of a UNA executive officer who offered us a job with the UNA. We grasped the opportunity without hesitation. From 1934 to 1943 we became even more interested in the organization and its work. We continued to write for the "Weekly" and, when we thought we knew enough about the UNA, we began writing about the organization. This led to the idea of a UNA column. Being a UNA employee we were in a position to get material at first hand for publication. UNA people cooperated in supplying material and encouraged us to write much and often. We know that the facts about the UNA, as published in this column, are true because we work with them. Because of our close and long association with the fraternal

benefit society we know it to be a fine organization. Starting with August 1943 we served 30 months with the US Army; after basic training we were eventually assigned to the United States Army Hospital Ship Larkspur and became editor of the ship's newspaper. We submitted material to the "Weekly" from time to time while in service. We returned to our UNA job in January 1946 and resumed writing this column.

Started in 1938

This column originated in 1938. We have consistently emphasized the many advantages and privileges of UNA membership and it is pleasant to reflect that quite a number of persons have joined as a result, persons, that is, whom we know about. We believe that other people have joined the UNA whom we do not know about. More important, however, is the fact that many people who did not know anything at all about the UNA now know much about it. They know it is an institution worthy of their support.

Our experience with the UNA is not confined to the office and the Weekly. We have been a UNA branch secretary since 1937 and served as delegate to every UNA convention since 1941. We were active in such UNA affairs as youth rallies, picnics, dances, and the like; we formed a UNA baseball team; we organized a considerable number of new members into the UNA. All of which is a statement of fact designed to stress that we know, as a result of 37 years experience, that the UNA is indeed worthy of the support of all of us.

We have published volumes of material about the UNA and its members and branches. This includes items on the activities of various youth branches and UNA athletic teams. Much information on every conceivable angle in connection with the parent organization, "Svoboda" and the "Weekly," was printed. It may safely be stated that the column served its purpose well. We have received words of appreciation from friends and readers for which we are grateful. It is good to know that, through the column, UNA members and non-members have become better informed as to the aims and purposes of the organization. It is good to know that the column has been of value to UNA branches and members as a publicity medium and that it is responsible for the many new friendships among members and readers. It is good to know that we helped promote the UNA spirit of fraternalism.

Dr. Robert Vlach, Noted Slavist, Dies

NORMAN, Okla. — An enthusiastic editor and a good friend of Ukrainians, Dr. Robert Vlach, died on January 29, 1966 in Norman, Oklahoma.

Dr. Vlach, a native of Prague, Czechoslovakia, had been a member of the University of Oklahoma faculty and editor of "Books Abroad," an international quarterly.

He was a widely recognized author, literary critic, linguist and poet. Under his guidance, "Books Abroad" added a separate review section on Slavic literatures. This section almost always carried a few pages devoted to Ukrainian literary production. In November 1965, Dr. Vlach had decided to publish a large article on "Post-Stalinian Literary Scene in Ukraine" which was planned for the spring issue of 1967.

Dr. Vlach attended secondary school in Prague, studied at the Sorbonne in Paris, at the University of Strasbourg and the University of Lyon in France. He received

his Ph. D. degree at the University of Prague in 1947. Before coming to the United States in 1957, Dr. Vlach lived for ten years in Sweden teaching at the University of Stockholm and at the University of Lund. He had been honored by the University of Montreal which made him an associate member of the Institute for Central and Eastern Europe. In 1963 he was selected to participate in an international summer study of the Soviet Union at Munich, Germany.

Last December he represented the University of Oklahoma and "Books Abroad" at the annual meeting of the Modern Language Association in Chicago where he was in charge of a meeting of contributors to "Books Abroad," a special section of the MLA he had organized three years ago.

He is survived by his wife, Maaris, and two daughters, Michelle and Eva.



### Massachusetts, Rhode Island UNA Committees Meet

WOONSOCKET, R. I.—Seventy persons, including Branch officers and Convention delegates, took part in a joint organizational meeting of the Massachusetts and Rhode Island UNA District Committees held here Sunday, April 3.

The main speakers at the meeting were UNA Supreme President Joseph Lesawyer, Supreme Advisor Anna Chopek, and Supreme Auditor John Kokolski.

Eleven of the total 13 branches were represented at the meeting, which heard reports of the District Committee officers on the past activities, discussed current business at hand, and finalized plans for the UNA Convention in Chicago May 16-20.

Taking part in the session were representatives of the following branches: 238, 307 and 374 of Boston, 206 and 241 of Woonsocket, 73 and 177 of Providence, 224 of Salem, 93 of Central Falls, 122 of Taunton, and 181 of Manville. Branches 246 of Crompton and 178 of Manchester were not represented.

A detailed report on the activities in both District Committees was presented by Mr. Kokolski, who also spoke on the Convention membership campaign. He reminded the delegates that an all-out effort should be made in the six weeks preceding the Convention to organize a minimum of ten members each.

Miss Chopek spoke on the need to encourage younger people to join the ranks of the UNA. Those who already are members of the large Soyuz family, said Miss Chopek,

should become involved on a greater scale in UNA programs and activities. She also spoke briefly on the children's camps and the Ukrainian Cultural Courses conducted each summer at Soyuzivka.

Mr. Lesawyer spoke at length on the preparations for the 26th Convention and urged the delegates to familiarize themselves with all pertinent issues and problems confronting the UNA on the local and national levels. This will enable them to take a vigorous part in the Convention proceedings and decision-making.

Mr. Lesawyer also informed the branch representatives that there is still time to register for the First UNA National Bowling Tournament to be held in Aliquippa, Pa., April 29 and 30. Teams in men's and women's divisions will compete for trophies and cash prizes totaling more than \$1,000.

### UKRAINIAN SCHOLAR AWARDED GRANT

FORT HAYS, Kan. — The Institutional Research Committee of Fort Hays Kansas State College made a grant to Dr. Roman V. Kuchar recently for continuation of his research in Slavic linguistics. The grant is supported by Fort Hays State funds.

Fort Hays library materials on Slavic languages and literatures have been enriched recently by new purchases of publications of the Soviet Academy of Sciences and the Slavic Series published by the University of Manitoba.

### Veterans Honor Jarema

NEW YORK, N. Y. (HP)—Highlighting the communion and breakfast of St. George Post 401, Catholic War Veterans, was the presentation of the Commander's Gold Medal and Citation to Stephen J. Jarema for his distinguished services to the church, community and the Post, and his civic leadership in the finest Ukrainian American tradition. Presentation was made by Commander Marian Tymchysyn on the occasion of the 21st annual communion and breakfast, on March 13.

A check was also presented to the Post Chaplain Rev. Constantine Wysochansky, OSBM, towards St. George's School Fund.

With Dr. Walter Baron presiding as master of ceremonies, everything proceeded smoothly and the affair was enjoyed by all present. Father Constantine led the assembly in prayer and later spoke on "The Laity in the Church as of now."

The next speaker introduced was John O. Flis, who spoke on "The Trial of Christ" and depicted the series of events that led to the Crucifixion and analyzed the legal aspects of the trial.

Mr. Jarema followed with a talk on "Human Dignity and Human Freedom." He discussed changes and reforms in the present divorce laws of New York State, the social problems involved and the position of the Catholic Church.

In his address, the Commander thanked the following members of the committee: chairman Walter Sawitski, first vice-commander; Peter Switnicki and Peter Kapko, co-chairmen; and Harry Polche, publicity director, for making the occasion an outstanding success. The program was concluded with the recitation of the CWV Memorial Prayer.

### Headquarters of UNA Bowling Bonanza in Aliquippa



More than \$1,000 in cash prizes plus trophies will be awarded to winners of the First UNA National Bowling Tournament slated for April 29-30 in Aliquippa, Pa. The site of the banquet will be the modern club of UNA Branch 120, (above), host of the tournament. The matches will be held at the recently remodeled Sheffield Lanes. Six extra lanes have been added to the twelve already in operation. A brand new lobby and a pro shop has also been added recently. Modern lighting, flagstone tile flooring and the latest bowling ball exit system have been installed. In addition to the First UNA National Bowling Tournament, Sheffield Lanes host other major tournaments that draw bowlers from all parts of the country. The UNA Tournament organizers expect the largest turnout of Ukrainian bowlers ever assembled for such an event.

### LUC Sports Rally Planned For May in Allentown

ALLENTOWN, Pa. — The League of Ukrainian Catholics will hold its 1966 Sports Rally at the George Washington Motor Lodge, Allentown, Pa., on May 27, 28, 29, and 30th, it was announced here recently.

During these past few months the committee has been planning diligently for a sure success. Special attention has been given to each event so that it will contain something enjoyable for everyone planning to attend the Rally.

This year the committee has made an exceptional choice in the George Washington Motor Lodge. The

### Philadelphia TUSM Elects Officers at Meeting

PHILADELPHIA, Pa.—The annual meeting of the Ukrainian Student Association (TUSM) was held here, in the Ukrainian Youth Home, on Sunday, March 20, 1966. Bohdan Kerynyck, a chemistry major at La Salle College, succeeded Zenon Fylypovych as president of the branch.

The meeting was chaired by Bohdan Kulchycky, chairman of the auditing committee of TUSM's executive board. Guest speakers included Ihor Zayats, president of the executive board of TUSM, and Metodij Borecky of the Philadelphia branch of the Ukrainian Engineers' Society.

### Ukrainian Scientist Reads Paper At Conference

WASHINGTON, D. C.—Mr. Philip Gimbarzevsky, research scientist for land classification and applied photogrammetry, Federal Department of Forestry of Canada, delivered a paper, titled, "The Use of Photo Interpretation in Land Inventories" at the annual joint convention of the American Congress on Surveying and Mapping and the American Society of Photogrammetry. This meeting was held March 6-11, in the Washington-Hilton Hotel, Washington, D. C.

Mr. Gimbarzevsky was born in western Ukraine where he received his early education. He obtained a B.Sc. degree in forest engineering from the University of Zagreb, Yugoslavia, in December, 1943. For six years he was a research forester with the Department of Forests and Mines in Croatia and later on location and construction of forestry railways and roads.

Since coming to Canada in 1952 he has been employed by the Alberta Department of Lands and Forests as photo interpreter and photogrammetrist, from 1955 to 1965 he

### SPORTS SCENE

By Oleh Zwaduk

### Three Ukrainian Clubs to Battle In Eastern Finals

NEW YORK — When the Newark Ukrainian Sitch gained a semifinal berth in the National Challenge Cup competition last Sunday, the Ukrainian soccer fan was assured that one of the Ukrainian teams would be in the finals for the cup.

Sitch won the right to meet Philadelphia Ukrainian Nationals this Sunday in Philadelphia by beating New Bedford Portuguese 3-0, at Ironbound Stadium in Newark last Sunday. The winner of this match will then go against the holders of the coveted trophy, the New York Ukrainians.

New York is not out of the woods yet, but it almost certainly will be. The team has to finish five minutes of a game against Greek-Americans that was disrupted when spectators ran on the field on March 20th. USC was leading the Greeks, 2-1. The National Cup Committee ruled that the remaining five minutes will be played this Sunday at 1:45 P.M. at the Ukrainian Field. At 2 P.M. New York will play against New York Hota in a regular German-American League competition.

According to reliable sources, the Greek club officials are refusing to play, hoping to postpone the "match" for another date, but it has been pointed out that a ruling by the Cup Committee is final and they will have to appear or forfeit the match.

Sitch Wins with Ease

In the match against New Bedford, Newark Ukrainians had little trouble disposing of their opponent. Tom Connell, a soccer reporter for the Newark Evening News said in his report on Monday that the Ukrainian Club "had too much strength for the New England Kickers and had things under control throughout."

Sitch scored its first goal from a penalty kick at the 10 minute mark. Jay Raposa, a New Bedford fullback, handled the ball as it was about to go into the net and Walter Czyszowych promptly converted the spot kick.

Alex Chaika raised the score to 2-0 12 minutes later when he banged in a pass from Zenon Snylyk. The final marker was scored ten minutes before the end of the match when George Rada took a pass from Czyszowych and his hard drive bounced into the net after hitting an upright.

ASL Claims Court Victory

American League Soccer News reported in its April 3 and 10 issue that in two separate actions by New York State Supreme Court, brought by the International Soccer League against the U.S. Soccer Football Ass. and the American Soccer League, the court ruled in favor of the defendants.

The International Soccer League, which is headed by William D. Cox, in its suit against the ASL, contended the latter had abrogated an alleged contract and had interfered with its scheduling. The American Soccer League claimed that the contract was illegally obtained. Judge Markowitz upheld the claim of the ASL and ruled that the contract was invalid.

In its suit against the U.S. Soccer Football Ass., the International Soccer League claimed the USSFA was remiss in giving permission for playing dates to the American Soccer League for its foreign tour program.

ISL Says Facts Distorted

A spokesman for the International Soccer League told this reporter, when contacted for comment, that the American Soccer League release is a "distortion of facts." He pointed out that in the case of the ASL the court did not rule on the contract which the ASL claimed was obtained illegally.

In the case of the USSFA the spokesman stated that the \$11,000 which the release claimed to have been awarded to USSFA for "damages" was actually money owed the USSFA by the ISL, as a fee for holding the International Soccer League tournament.

### Avramenko Shows Films of Rome, Holy Land

Vasyl Avramenko, renowned Ukrainian dance master, is presenting an interesting series of films to the Ukrainian public in the major cities of the Eastern seaboard. Saturday, April 2, 1966, the first showing of Mr. Avramenko's films took place in the Ukrainian National Home in New York.

Among the films shown by Mr. Avramenko are original ones of the ceremonious installation of Metropolitan Josyf Slipyj as Cardinal of the Catholic Church, and Cardinal Josyf's first Mass. Also shown are Pope Paul's journey to the Holy Land, and the Holy Father's meeting with Greek Patriarch Athenagoras. At separate showings, V. Avramenko is presenting a film entitled "Marusia," a version of the well-known Ukrainian theme "Oj ne khody Hrytsiu." Additional showings of these films will take place in New York on Sunday, April 10th, and Monday, April 11th. Mr. Avramenko will then present his film program in Philadelphia and Newark, before leaving for a tour of Australia, where he has been invited to show his films.

### UKRAINIAN YOUTH LEAGUE OF NORTH AMERICA FOUNDATION

— present —

## UKRAINIAN BANDURIST

### CHORUS

IVAN ZADOROZNY, Director  
Carnegie Hall  
SUNDAY,  
April 17, 1966, at 8:30 P.M.

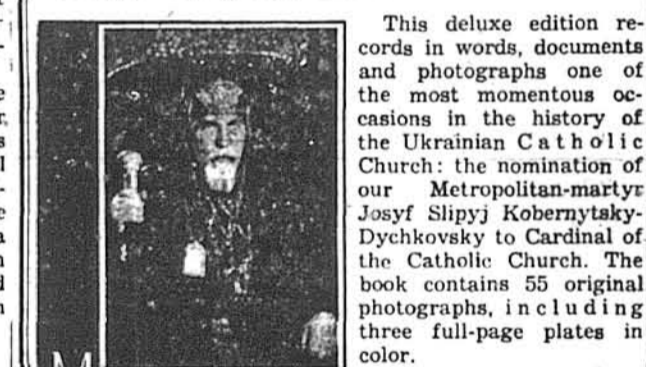
\$5.00 \$4.00 \$3.00 \$2.50

Tickets at CARNEGIE HALL, 154 W. 57th Street  
CL 7-1350

ARKA CO. 48 E. 7th ST. — GR 3-3550  
EKO, 145 2nd AVE. — AL 4-0888  
SURMA, 11 E. 7th ST. — GR 7-0729

Exclusive Management: CLARENCE E. CRAMER  
332 So. Michigan Ave., Chicago 60604

### Have You Ordered Your Copy of "OUR UKRAINIAN CARDINAL"



This deluxe edition records in words, documents and photographs one of the most momentous occasions in the history of the Ukrainian Catholic Church: the nomination of our Metropolitan-martyr Josyf Slipyi Kobernytaky-Dychkovsky to Cardinal of the Catholic Church. The book contains 55 original photographs, including three full-page plates in color.

The net proceeds from the sale of this book will go toward the fulfillment of one of our Cardinal's great dreams, the establishment of a Ukrainian Catholic University in Rome, a project which is already under way.

The number of copies of this book (published by the Ukrainian National Association) is limited, so send in your order today to insure prompt receipt of the desired number of copies. Fill out the order blank printed below and send it, together with your remittance for the book and, if desired, an additional contribution to the University Fund, to "Svoboda," 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

The names of all those who order copies of Our Ukrainian Cardinal, and/or contribute an additional sum to the Cardinal Josyf University Fund, will be printed on the pages of Svoboda daily.

SVOBODA, 81-83 Grand Street  
JERSEY CITY, N.J. 07303

Please send me \_\_\_\_\_ copy(ies) in English and \_\_\_\_\_ copy(ies) in Ukrainian of "OUR UKRAINIAN CARDINAL" at \$5.00 per copy. Enclosed is (cash, check, money order) for \$\_\_\_\_\_.

Also enclosed is \$\_\_\_\_\_ additional contribution to the Ukrainian Catholic University in Rome. Please forward.

NAME \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

### EASTER SERVICES at SOYUZIVKA

Celebrant: Rev. LUBOMYR HUZAR

APRIL 9 — HOLY SATURDAY —  
1 — 5 P.M. — Confession  
4 and 5 P.M. — Paska Blessing

APRIL 10 — EASTER SUNDAY —  
10 A.M. — Utrenia  
11 A.M. — Divine Liturgy  
After the Mass — Paska Blessing

### By Popular Demand

## 6th ANNUAL 21 DAY JET TOURS TO UKRAINE IN 1966

### Guaranteed Group Departures

at \$950.00 per tour from New York City

TOUR No. 1966/1 via K.L.M. Airlines	TOUR No. 1966/2 via Lufthansa Airlines
--	---

<b>June 7th</b> MOSCOW LVIV TERNOPIL KIEV KANIV SOCHI AMSTERDAM	<b>July 12th</b> MOSCOW LVIV TERNOPIL CHERNIVTSI KIEV KANIV VIENNA
--	---

All inclusive: transportation, meals, hotels, sightseeing  
Exception: Amsterdam and Vienna — Breakfast and dinner only, per day  
\$50.00 DEPOSIT REQUIRED

REGISTRATION DEADLINES:  
Tour No. 1966/1  
APRIL 30, 1966

Tour No. 1966/2  
JUNE 4, 1966

A large percentage of our tourists receive permission to visit families in Lvivska oblast.

EXPERIENCED TOUR CONDUCTORS USED THROUGHOUT TOURS  
VERA KOWBASNIUK SHUMEYKO ANTHONY SHUMEYKO

## KOWBASNIUK TRAVEL AGENCY

(ESTABLISHED 1920)

286 East 10th Street New York, N. Y. 10009  
Telephones: ALgonquin 4-8779; 4-8717 (Area Code 212)

# FIRST UNA NATIONAL BOWLING TOURNAMENT IN ALIQUIPPA, PA

REMEMBER THE DATE: Friday and Saturday, April 29 and 30, 1966

## UNABowlers! Plan to Take Part in this Tournament! Win or Lose, You Are Bound to Be FIRST!

